

Push Pull Installation Procedure

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

Before installing this product, read and follow all warning notices and instructions accompanying this valve. Failure to follow safety warnings and instructions can result in severe injury, death, or property damage. Call (800) 831-7133 for additional free copies of these instructions.

⚠ CAUTION

This valve can be used for either D.E. or sand filter. In order for the filter to function properly, the plumbing connected to the valve must be connected to the correct port. Refer to the figures below when making plumbing connections.



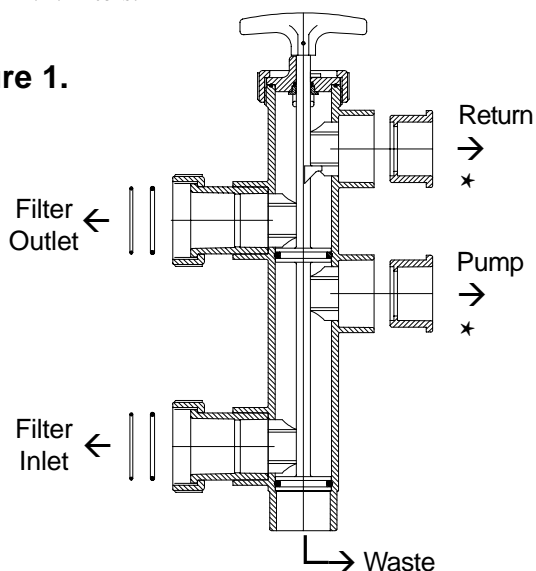
⚠ WARNING

Always turn pump off before changing valve positions. CHANGING VALVE POSITIONS WHILE THE PUMP IS RUNNING CAN DAMAGE THE CONTROL VALVE, AND MAY RESULT IN PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

Diatomaceous Earth Filter

Filter ports are plumbed to valve as shown in Figure 1 for use on D.E. filters.

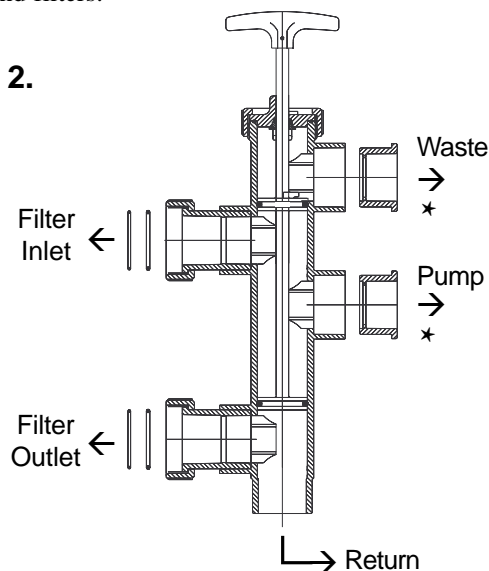
Figure 1.



Sand Filter

Filter ports are plumbed to valve as shown in Figure 2 for use on sand filters.

Figure 2.



The valve body is molded from ABS. The supplied 2 in x 1 1/2 in. reducers are PVC. When solvent welding PVC pipe or the supplied PVC 2 in. x 1 1/2 reducers into ABS valve body, use Weld-On 793 or equivalent.

★ 7.5" Models do not include the reducer.

Follow solvent manufacturer's instructions carefully.

Important Notice



Attention Installer.

These instructions contain important information about the installation, operation and safe use of this product. This information should be given to the owner/operator of this equipment.

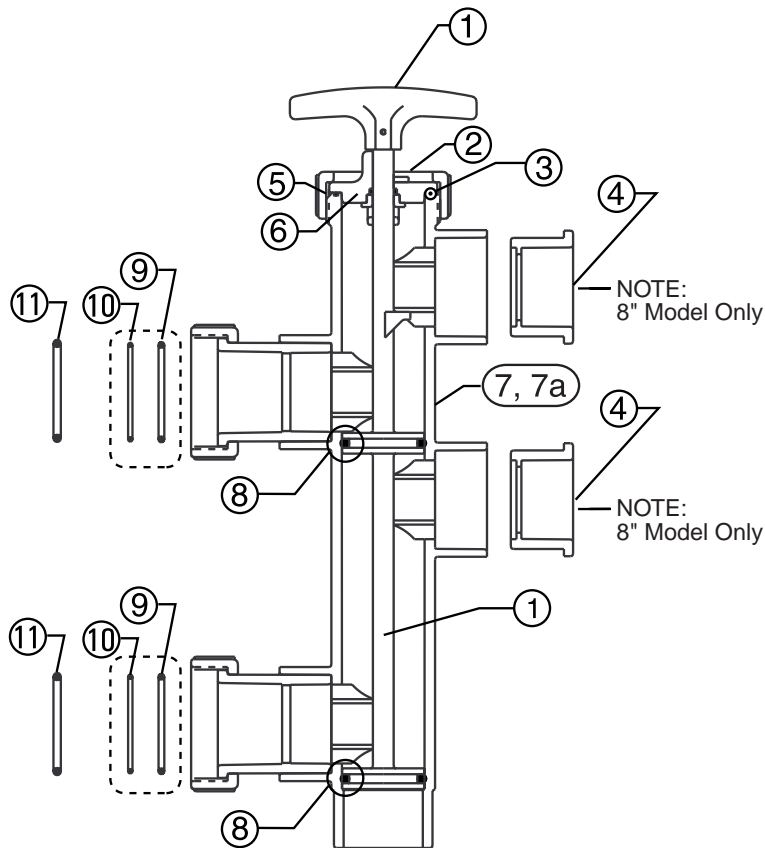
PacFab, Inc.

Corporate Headquarters: 1620 Hawkins Ave., Sanford, NC 27330 • (919) 774-4151

Western Operations: 10951 West Los Angeles Ave., Moorpark, CA 93021 • (805) 523-2400

PacFab
INCORPORATED

A Pentair Company



Item	Part Number	Description
1	51013811	Valve stem complete w/ handle
1	51014311	Valve stem complete w/ handle, brass
2	51013011	Nut
3	51013500	O-ring, nut
4	51013111	Reducer bushing, 2 in. male x 1-1/2 in. slip
5	51003100	O-ring, cap
6	51012911	Cap
7	51014011	Body, with bulkhead fittings 8.0"
7a	270052	Body, with bulkhead fittings 7.5"
8	51005000	O-ring, valve stem, 2 in., 2 req.
9	39102900	O-ring, bulkhead (2) * 8.0" Model only
10	51013500	O-ring, bulkhead (2) * 8.0" Model only
11	274494	O-ring, bulkhead (2) 7.5" Model

- (1) Used on valves manufactured before 1-90.
 (2) Used on valves manufactured after 1-90.
 * Both items 9 and 10 are included in the kit for multiple applications.
 Choose only the one set appropriate for your application.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

PacFab, Inc.

Corporate Headquarters: 1620 Hawkins Ave., Sanford, NC 27330 • (919) 774-4151

Western Operations: 10951 West Los Angeles Ave., Moorpark, CA 93021 • (805) 523-2400

PacFab
 INCORPORATED

A Pentair Company

Procedimiento de instalación de la válvula de vaivén

INSTRUCTIVOS IMPORTANTES DE SEGURIDAD LEA Y SIGA TODOS LOS INSTRUCTIVOS PROTEJA ESTOS INSTRUCTIVOS

PRECAUCIÓN

Esta válvula se puede usar con un filtro D.E. (tierra diatomácea) o un filtro de arena. Para que el filtro funcione adecuadamente, la plomería (fontanería) conectada a la válvula tiene que estar conectada al puerto (entrada) correcto. Consulte las figuras de abajo al hacer las conexiones de la plomería.

ADVERTENCIA

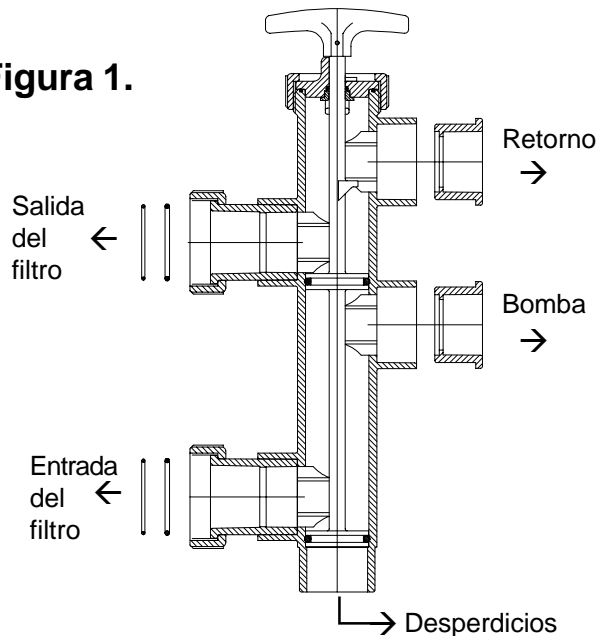


Siempre apague la bomba antes de cambiar la posición de la válvula. EL CAMBIAR LAS POSICIONES DE LA VÁLVULA MIENTRAS LA BOMBA ESTÉ FUNCIONANDO PUEDE DAÑAR A LA VÁLVULA DE CONTROL, Y PODRÍA DAR POR RESULTADO UNA LESIÓN PERSONAL O DAÑOS A LA PROPIEDAD.

Filtro de tierra diatomácea (diatomita)

Los puertos o entradas del filtro están conectados a la válvula como se muestra en la Figura 1 para usarse en los filtros D.E. (tierra diatomácea).

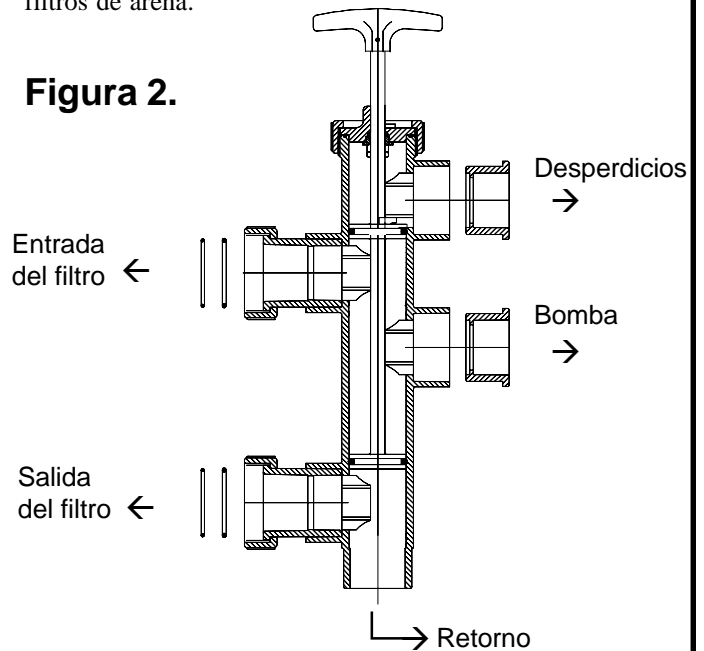
Figura 1.



Filtro de arena

Los puertos o entradas del filtro están conectados a la válvula como se muestra en la Figura 2 para usarse en los filtros de arena.

Figura 2.



El cuerpo de la válvula está moldeado de ABS. Los reductores provistos, de 2 x 1.5 pulgadas (5 cm x 3.8 cm), están hechos de cloruro de polivinilo (PVC). Al soldar con solvente a la tubería de PVC o a los reductores provistos de 2 x 1.5 pulgadas al cuerpo de ABS de la válvula, use el producto Weld-On 793 ó un equivalente.

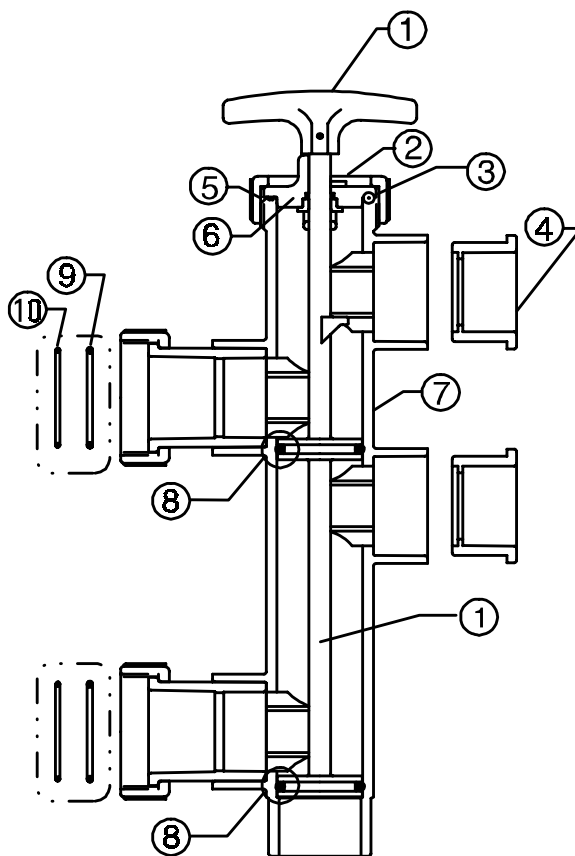
Apéguese cuidadosamente a las instrucciones del fabricante del solvente.

Aviso Importante



A la atención del instalador(a):

Este manual contiene información importante sobre la instalación, operación y uso en forma segura de este producto. Esta información debe dársele al dueño(a) / operador(a) de este equipo.



Artículo	Número de parte	Descripción
1	51013811	Vástago de válvula completo, con Manija
1	51014311	Vástago de válvula completo, latón, con Manija
2	51013011	Tuerca
3	51013500	Empaque, tuerca
4	51013111	Reductor roscado, 2 pulg. macho x 1.5 pulg. (5 cm x 3.8 cm), calce de retención
5	51013100	Empaque redondo, tapa
6	51012911	Tapa
7	51014011	Cuerpo, con acopladores para las uniones
8	51005000	Empaque redondo, vástago de válvula, 2 pulg., (reg. 2)
9	39102900	Empaque redondo, uniones para los filtros (después de Ene. 90)
10	51013500	Empaque redondo, uniones para los filtros (antes de Ene. 90)

* Ambos artículos, 9 y 10, se incluyen en el conjunto para aplicaciones múltiples. Seleccione sólo el juego adecuado para su aplicación.

PROTEJA ESTOS INSTRUCTIVOS

Procédure d'installation de la soupape push-pull

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES PRIÈRE DE LIRE ET D'OBSERVER TOUTES LES CONSIGNES CONSERVER CES CONSIGNES

ATTENTION

Cette soupape peut être utilisé pour les filtres à la diatomite ou au sable. Pour que le filtre fonctionne correctement, il faut que les tuyauteries reliées au soupape soit raccordées à l'orifice qui convient. Pour réaliser ces raccordements, se référer aux schémas ci-dessous.

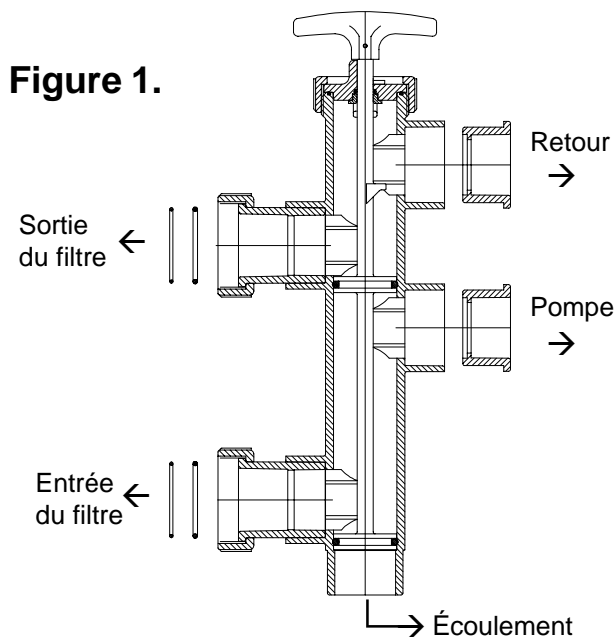
AVERTISSEMENT



Arrêter toujours la pompe avant de changer la position de cette soupape de commande.
LES CHANGEMENTS DE POSITION ALORS QUE LA POMPE EST EN MARCHÉ PEUVENT EN EFFET ENDOMMAGER LA SOUPAPE ET PROVOQUER PAR LÀ DES DOMMAGES CORPORELS OU MATÉRIELS.

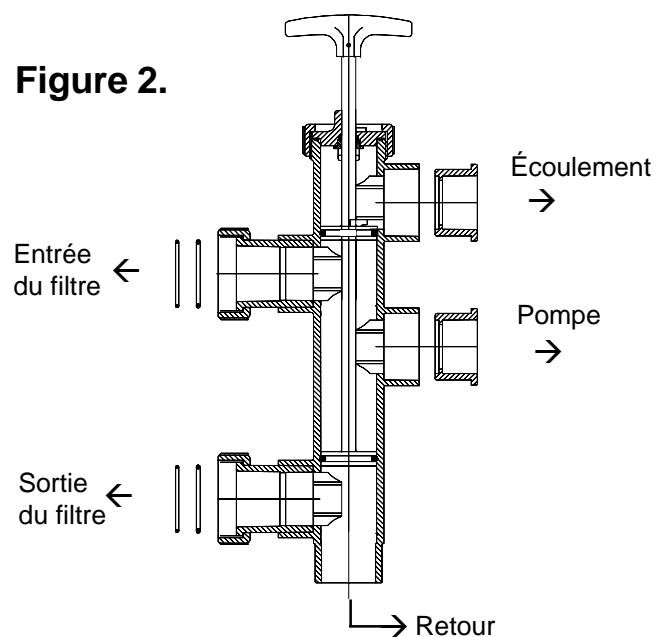
Filtre à la diatomite

Pour utiliser le soupape sur les filtres à la diatomite, le raccorder aux orifices du filtre comme indiqué sur la figure 1.



Filtre à sable

Pour utiliser le soupape sur les filtres à sable, le raccorder aux orifices du filtre comme indiqué sur la figure 2.



Le corps de la soupape est en ABS moulé. Les manchons de réduction de 2 po x 1 1/2 po (5 cm x 3,8 cm) fournis sont en PVC. Pour le soudage par solvant du tube PVC ou des manchons de réduction de 2 po x 1 1/2 po en PVC au corps de la soupape en ABS, utiliser du Weld-On 793 ou un produit équivalent.

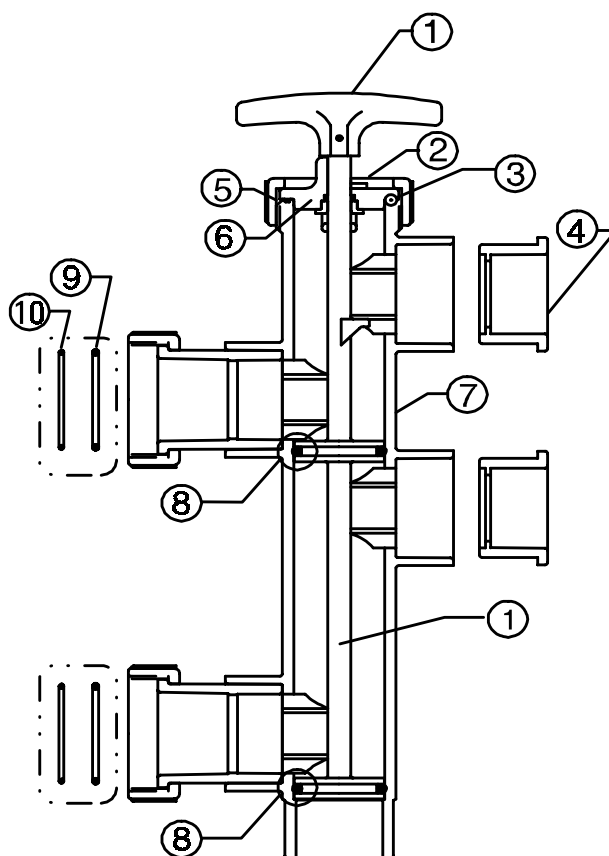
Suivre avec soin les consignes du fabricant du solvant.

Avis important



À l'attention de l'installateur :

La présente notice contient des renseignements importants sur l'installation, le fonctionnement et l'utilisation de ce produit en toute sécurité. Prière de fournir ces informations au propriétaire et (ou) à l'opérateur de ce matériel.



Article	Référence	Désignation
1	51013811	Tige de soupape complète, avec poignée
1	51014311	Tige de soupape complète en laiton, avec poignée
2	51013011	Écrou
3	51013500	Joint torique de écrou
4	51013111	Manchon de réduction, 2 po (5 cm) mâle x 1 ½ po (3,8 cm) à glissement
5	51003100	Joint torique de capuchon
6	51012911	Capuchon
7	51014011	Corps avec raccords de cloison
8	51005000	Joint torique de tige de soupape 2 po (5 cm), 2 necessarie
9	39102900	Joint torique de cloison (après 1-90)
10	51013500	Joint torique de cloison (avant 1-90)

* Les articles 9 et 10 sont inclus dans le kit pour des applications multiples. Choisir le jeu qui convient à l'application envisagée uniquement.

CONSERVER CES CONSIGNES

This page left blank

This page left blank